

BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2014-2015

7 MEI 2015

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het ontwerp van
vrijhandelsverdrag tussen de Europese Unie
en Canada, het alomvattend economisch en
commercieel akkoord (CETA)**

(ingediend door mevrouw Mathilde EL BAKRI (F),
de heren Michaël VERBAUWHEDE (F),
Youssef HANDICHI (F) en
mevrouw Claire GERAETS (F))

Toelichting

De Alomvattende Economische en Handelsovereenkomst (Comprehensive Economic and Trade Agreement – CETA) is een vrijhandelsovereenkomst waarover de Europese Unie en Canada hebben onderhandeld. Net als het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap (Transatlantic Trade and Investment Partnership – TTIP), waarover de Verenigde Staten en de Europese Unie momenteel onderhandelen, is de CETA bedoeld om de Canadese goederen en diensten onbelemmerd toegang te verschaffen tot de Europese markt, en vice versa, wat echt in de kaart speelt van de multinationale ondernemingen. In dat verband, verzetten de indianers zich tegen de CETA, om diverse redenen.

1. De CETA is een « generale repetitie » voor het TTIP

In 2007, stelde de Trans-Atlantische Economische Raad (Transatlantic Economic Council), die werd gesteund door werkgeverslobbygroepen, dat de grote trans-Atlantische markt nieuw leven moest worden ingeblazen, om het hoofd te bieden aan de concurrentie van producten uit niet alleen China, maar ook uit India, Brazilië enzovoort. Om dat doel te bereiken, is de Europese Commissie bereid alles in de schaal te werpen: de sociale en milieureglementeringen die het concurrentievermogen te sterk hinderen, gaan op de schop. De CETA en het TTIP moeten worden geanalyseerd in het licht van die ongebreidelde deregulering van de Europese markten.

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

7 MAI 2015

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative au projet de traité de libre-échange
entre l'Union européenne et le Canada,
l'Accord Economique et Commercial Global
(AECG/CETA)**

(déposée par Mme Mathilde EL BAKRI (F),
MM. Michaël VERBAUWHEDE (F),
Youssef HANDICHI (F) et
Mme Claire GERAETS (F))

Développements

L'Accord économique et commercial global (AECG) - ou Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) en anglais - est un traité de libre-échange négocié entre l'Union Européenne et le Canada. Comme le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement - ou Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) en anglais - en cours de négociation entre les États-Unis et l'Union européenne, le CETA est censé donner un accès total aux biens et services canadiens en Europe, et réciproquement, et ce au plus grand profit des multinationales. À cet égard, nous nous opposons au CETA pour différentes raisons.

**1. Le CETA comme une répétition générale
pour le TTIP**

En 2007, le Conseil économique transatlantique (Transatlantic Economic Council), appuyé par des groupes de pression patronaux, marque la volonté de relancer le grand marché transatlantique afin de contrer la concurrence des produits chinois, mais aussi indiens, brésiliens... Et pour arriver à ses fins, la Commission européenne est prête à tout : démantèlement des réglementations sociales et environnementales trop encombrantes dans la course à la compétitivité. CETA et TTIP sont à analyser dans cette veine de dérégulation à tout-va des marchés européens.

De ondertekening van de CETA zal aldus vooral aanzetten tot het ondertekenen en het sluiten van het TTIP, dat een grotere impact zal hebben voor de Europese werknemers. Alle antidemocratische clausules die via de goedkeuring van de CETA zullen worden aangenomen, zullen achteraf makkelijker ingang vinden bij de ondertekening van het TTIP. In concreto, zal zulks vooral tot gevolg hebben dat de Canadese en de Europese werknemers sterker tegen elkaar zullen worden uitgespeeld. Door het TTIP zullen alle Noord-Amerikaanse werknemers in concurrentie treden met de Europese werknemers.

2. Een regelrechte aanslag op onze democratie

Hoewel de onderhandelingen over de CETA en het TTIP in het grootste geheim worden gevoerd, heeft de uitwerking ervan directe gevolgen voor de Europese werknemers. Michel Cermak van CNCN-11.11.11 stelt daarover « dat de CETA het de Canadese en Amerikaanse bedrijven zou mogelijk maken om, via hun Canadese dochterbedrijven, de Europese wetten die indruisen tegen hun belangen te betwisten en zelfs deel te nemen aan het opstellen van wetgeving. »¹. Door de CETA zouden de multinationale ondernemingen aldus het recht verkrijgen de Staten voor een privaatsrechtcollege te brengen als die Staten wetgeving aannemen die ingaat tegen de belangen van die ondernemingen, afbreuk doet aan hun absoluut recht om handel te drijven, te investeren en te desinvesteren, winst te maken en die vervolgens voor een groot deel aan hun aandeelhouders uit te keren. In de praktijk, zouden de Staten niet langer zeggenschap hebben over de reglementering in verband met de handelsovereenkomsten. De multinationale ondernemingen zullen de nationale wetgevingen terzijde kunnen schuiven, ongeacht of het gaat over normen op sociaal vlak, milieu- en voedingsnormen, dan wel over normen inzake volksgezondheid.

Mocht een Staat ten slotte beslissen bepaalde praktijken van de financiële sector aan banden te leggen, dan krijgen de « benadeelde » privéondernemingen het recht die Staat voor diezelfde private rechtbank te dagen. Dat betekent dat alle wetten die beogen een toekomstige financiële crisis te voorkomen, de consumenten te beschermen of de financiële wereld te reguleren, van geen tel zullen zijn. De Europese landen moeten het recht behouden de regelgevingen aan te nemen die zij willen, in overleg met de vakbondsverenigingen, zonder zich te moeten onderwerpen aan de dictaten van de multinationale ondernemingen, die doorgaans alleen rekening houden met het aspect winst.

¹ [http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La démocratie sacrifiée.](http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La%20d%C3%A9mocratie%20sacrifi%C3%A9e)

Ainsi, la plus grande conséquence de la signature du CETA sera d'inciter à signer et à conclure le TTIP, lequel aura plus d'impact pour les travailleurs européens. Toutes les clauses antidémocratiques qui passeront via le vote du CETA passeront plus facilement lors du vote du TTIP. Sur le terrain, une mise en concurrence accrue entre les travailleurs canadiens et européens en sera la première conséquence. Avec le TTIP, ce sera l'ensemble des salariés d'Amérique du Nord qui entreront en « compétition » avec les européens.

2. Une attaque en règle contre notre démocratie

Alors que les négociations sur le CETA et le TTIP se font dans le plus grand secret, les conséquences auront un effet direct sur les travailleurs européens. Comme l'affirme Michel Cermak du CNCN 11.11.11., « [l]e CETA permettra à des entreprises canadiennes, et américaines via leurs filiales canadiennes, de contester des lois européennes contraires à leurs intérêts, et même de participer au processus de conception des législations »¹. Le CETA donne ainsi, aux multinationales, le droit d'attaquer devant un tribunal privé les États qui voteraient des lois allant à l'encontre de leurs intérêts et qui menaceraient leur droit absolu de commercer, d'investir et de désinvestir, de faire des profits et d'en distribuer une large partie aux actionnaires. En pratique, les États n'auraient plus rien à dire sur la réglementation qui régit les accords commerciaux. Que ce soit sur les normes sociales, environnementales, alimentaires ou encore sanitaires, les multinationales pourront passer outre aux législations nationales.

Enfin, si un État décide de limiter certaines pratiques du secteur financier, les entreprises privées « lésées » auront le droit d'assigner cet État auprès du même tribunal privé. En d'autres termes, toutes législations ayant pour but la prévention d'une future crise financière, la protection des consommateurs ou encore la régulation du monde financier seront invalides. Les pays européens doivent maintenir le droit de pouvoir adopter des réglementations qu'ils souhaitent, en concertation avec les associations syndicales, et ce sans à avoir à se soumettre aux diktats des multinationales qui ne réfléchissent généralement qu'en termes de profits.

¹ [http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La démocratie sacrifiée.](http://www.cncd.be/CETA-TTIP-La%20d%C3%A9mocratie%20sacrifi%C3%A9e)

3. Een instrument dat de openbare diensten zal uithollen

De CETA vormt tevens een bedreiging voor onze openbare diensten, aangezien de overeenkomst nieuwe markten voor de multinationale ondernemingen aanboort, met name waterdistributie, onderwijs, gezondheidszorg enzovoort. Net zoals het TTIP, heeft die overeenkomst tot doel « om de rechten van de investeerders te institutionaliseren en elke inmenging van de Staten in vele sectoren te fnuiken. Gezondheid, onderwijs, vervoer... niets zal ontsnappen en de openbare diensten zullen versneld worden geliberaliseerd. »².

Conclusie

Om al die redenen, verwerpen de indianers de CETA en volgen zij in dat verband het middenveld en talrijke vakbonden in hun strijd tegen die Overeenkomst (én tegen het TTIP). Hoewel ons land de betrekkingen met Canada moet uitbouwen, dient dat te gebeuren op een bredere basis dan handel; culturele, wetenschappelijke en sociale contacten moeten worden bevorderd. Tevens moeten de beide partijen er belang bij hebben, en dienen de eigenheden van elke Staat in acht te worden genomen.

3. Un outil qui réduira les services publics

Le CETA constitue aussi une menace pour nos services publics, étant donné que l'accord ouvre de nouveaux marchés aux multinationales comme la distribution de l'eau, l'éducation, la santé... Suivant la même logique que le TTIP, ces accords ont pour objectif « d'institutionnaliser les droits des investisseurs et d'interdire toute intervention des états dans un large éventail de secteurs. Santé, éducation, transports, rien n'échapperait à cette logique qui accélérerait la libéralisation des services publics. »².

Conclusion

Pour ces différentes raisons, nous rejetons le CETA et rejoignons la société civile ainsi que de nombreux syndicats dans leur lutte contre cet accord (ainsi que le TTIP). Notre Région et notre pays doivent développer des échanges avec le Canada, mais sur une base plus large que le commerce, à savoir développer les échanges culturels, scientifiques, sociaux, mais également sur une base d'avantages réciproques et de respect des particularités de chaque État.

Mathilde EL BAKRI (F)
 Michaël VERBAUWHEDE (F)
 Youssef HANDICHI (F)
 Claire GERAETS (F)

² <http://stoptafta.wordpress.com/2014/08/07/acs-ou-tisa-laccordtop-secre-t-qui-doit-depecer-les-services-publics>

² <http://stoptafta.wordpress.com/2014/08/07/acs-ou-tisa-laccordtop-secre-t-qui-doit-depecer-les-services-publics>

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het ontwerp van vrijhandelsverdrag tussen de Europese Unie en Canada, het alomvattend economisch en commercieel akkoord (CETA)

Gelet op de tekst van het akkoord voor economische integratie tussen Canada en de Europese Unie (EU) dat op 26 september 2014 op de bilaterale top van Ottawa zijn beslag gekregen heeft en het alomvattend economisch en commercieel akkoord (CETA) genoemd wordt ;

Gelet op het feit dat, volgens de Europese Commissie, het CETA verder gaat dan de bepalingen in het Noord-Amerikaanse Vrijhandelsakkoord (NAFTA) tussen de Verenigde Staten, Mexico en Canada inzake de overheidsopdrachten en bepaalde diensten ;

Gelet op de balans van 20 jaar NAFTA door 92 Noord-Amerikaanse verenigingen op 3 februari 2014, waarin de veralgemeende exploitatie en de vermarkting van de collectieve goederen en ecosystemen, de privatisering van de overheidsdiensten en de ondermijning van de socialezekerheidssystemen aan de kaak worden gesteld ; gelet op het feit dat de NAFTA de ongelijkheid van de vrouwen heeft vergroot en heeft geleid tot de sluiting van duizenden fabrieken waardoor kwaliteitsvolle jobs zijn verdwenen en duizenden mensen het recht op collectieve onderhandelingen werd ontzegd, alsook de controle van de transnationale bedrijven op de landbouw- en voedingssectoren, de visserij, de energie en de ontginning van natuurlijke rijkdommen heeft doen toenemen ;

Aangezien het CETA voorziet in een regeling van geschillen, beter gekend onder de naam ISDS, « Investor State Dispute Settlement », arbitrage tussen investeerder en Staat, die de meeste aspecten van het akkoord bestrijkt ;

Gelet op de verklaring van Alfred De Zayas – bijzonder rapporteur van de Verenigde Naties voor de bevordering van een democratische en billijke internationale orde – volgens wie de goedkeuring van een dergelijke juridische regeling (ISDS) ten voordele van de multinationals een bedreiging vormt voor de mensenrechten ;

Gelet op het openbare onderzoek dat de Europese Commissie georganiseerd heeft over de ISDS-clausule in het kader van de onderhandelingen over het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap (TTIP) en de kritische reacties van de overgrote meerderheid van de respondenten;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

relative au projet de traité de libre-échange entre l'Union européenne et le Canada, l'Accord Economique et Commercial Global (AECG/CETA)

Vu le texte de l'accord d'intégration économique entre le Canada et l'Union européenne (UE) finalisé le 26 septembre 2014 lors du sommet bilatéral d'Ottawa, nommé l'Accord économique et commercial global (AECG/CETA) ;

Vu que, selon la Commission européenne, l'AECG/CETA va au-delà des dispositifs imposés par l'Accord de Libre-échange nord-américain (ALENA) signé entre les Etats-Unis, le Mexique et le Canada en matière de marchés publics et de certains services ;

Vu le bilan dressé de 20 ans de l'ALENA par 92 associations nord-américaines le 3 février 2014, un bilan qui dénonçait la généralisation de l'exploitation, la marchandisation des biens communs et des écosystèmes, la privatisation des services publics et l'affaiblissement des systèmes de sécurité sociale ; vu que l'ALENA a également renforcé les inégalités à l'encontre des femmes, entraîné la fermeture de milliers d'usines conduisant à l'élimination d'emplois de qualité et excluant des milliers de personnes du droit à la négociation collective, ainsi qu'un contrôle accru des corporations transnationales sur les secteurs de l'agro-alimentaire, de la pêche, de l'énergie et de l'extraction des ressources naturelles ;

Vu que l'AECG/CETA prévoit un mécanisme de règlement des litiges mieux connu sous le nom de « Investor-State Dispute Settlement » (ISDS) ou clauses d'arbitrage investisseur-État couvrant la plupart des domaines de l'accord ;

Vu la déclaration d'Alfred De Zayas rapporteur spécial des Nations Unies pour la promotion d'un ordre international démocratique et équitable selon laquelle l'adoption d'un tel système juridique (ISDS) au bénéfice des entreprises multinationales constitue une menace pour les droits de l'homme ;

Vu la consultation publique que la Commission européenne a organisée au sujet de la clause ISDS dans le cadre des négociations du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) et les réactions critiques de l'écrasante majorité des répondants ;

Gelet op de gemeenschappelijke verklaring van 4 mei 2015 van een gemeenschappelijk front van vakbonden, ziekenfondsen, consumentenverenigingen, milieu-verenigingen en NGO's voor internationale solidariteit en waarin een duidelijk politiek statement gevraagd wordt door het CETA te verwerpen ;

Aangezien 375 Europese democratische en sociale organisaties, vakbonden en milieuverenigingen het ISDS aan de kaak gesteld hebben als een gevaar voor de democratie omdat het elke vorm van reële democratie op de helling zet ;

Gelet op de ruime oppositie tegen het CETA vanuit organisaties van het maatschappelijk middenveld en gemeenten in Canada ;

Gelet op de analyse van het « Corporate Europe Observatory » (CEO) die aantoonde dat het CETA zowel Canadese als Amerikaanse multinationals de kans zou geven om belangrijke Europese wetten die gevolgen hebben voor de petroleum- en gasindustrie en de milieubescherming te omzeilen ;

Overwegende dat het CETA tot stand gekomen is op een ondoorzichtige en ondemocratische wijze in ruime zin en zonder inspraak van de burgers, die door de bepalingen van het akkoord op alle vlakken getroffen worden ;

Overwegende dat de Europese Commissie in dat soort onderhandelingen systematisch aan tafel zit met de grote industriële lobby's en gewillig hun voorstellen overneemt, terwijl zij de burgers en de NGO's de toegang tot de onderhandelingsdocumenten ontzegt ;

Overwegende dat het CETA streeft naar een ruime liberalisering van de handel tussen beide partijen en verder gaat dan de akkoorden van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), met inbegrip van de overheidsopdrachten tot op gemeentelijk niveau ;

Overwegende dat de ervaring opgedaan via andere grote akkoorden of grote vrijhandelszones zoals NAFTA of KORUS aantoonde dat die akkoorden of zones leiden tot economische verarming en stijging van verloren arbeidsplaatsen op grote schaal ;

Overwegende dat de ISDS steeds vaker door de grote industrie (zoals de mijn- of petroleumindustrie, de schaliegas- en de tabaksindustrie) gebruikt wordt, met als doel de Staten voor de rechtbank te slepen die een wetgeving aannemen die de burgers beter beschermen op het vlak van voedselveiligheid, milieu en gezondheid, maar die volgens die bedrijven hun winst of bezit bedreigen. Via die regeling, zijn er bijna 600 processen gevoerd, die de multinationals de mogelijkheid bieden astronomische bedragen van de Staten te eisen ;

Vu la déclaration commune du 4 mai 2015 par une coalition unique d'organisations syndicales, de mutualités, d'organisations de consommateurs, d'associations de défense de l'environnement et d'ONG de solidarité internationale demandant un geste politique clair en disant « Non au CETA » ;

Vu que 375 organisations européennes démocratiques et sociales, syndicats et associations de protection de l'environnement ont dénoncé les ISDS comme un danger pour la démocratie remettant en cause toute forme de démocratie réelle ;

Vu la large opposition à l'AECG/CETA d'organisations de la société civile et de communes au Canada ;

Vu l'analyse de « Corporate Europe Observatory » (CEO) démontrant que l'AECG/CETA permettrait aux multinationales tant canadiennes qu'américaines de contrecarrer d'importantes lois européennes ayant une incidence sur l'industrie du pétrole et du gaz et la protection de l'environnement ;

Considérant que l'AECG/CETA a été négocié de manière opaque et non démocratique au sens large sans la participation des citoyens touchés à tous les niveaux par ses dispositifs ;

Considérant que la Commission européenne traite systématiquement dans ce genre de négociations avec les grands lobbys industriels et reprend volontiers leurs propositions, alors qu'elle refuse aux citoyens et aux ONG l'accès aux documents de négociation ;

Considérant que l'AECG/CETA a pour objectif d'opérer une large libéralisation du commerce entre les deux parties, au-delà des accords de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), y compris des marchés publics jusqu'au niveau communal ;

Considérant que l'expérience acquise via d'autres grands accords ou grandes zones de libre-échange, tels que l'ALENA ou le KORUS, montre que ces accords ou ces zones entraînent un appauvrissement économique et une augmentation des pertes d'emplois à grande échelle ;

Considérant que le mécanisme ISDS est de plus en plus utilisé par la grande industrie (comme l'industrie minière et pétrolière, l'industrie du gaz de schiste ou celle du tabac) et ce, dans le but d'attaquer les États qui adoptent une législation ayant pour but d'offrir une protection accrue aux citoyens en matière de sécurité alimentaire et environnementale et de santé publique, mais qui, aux yeux desdites entreprises, donne lieu à un manque à gagner ou à une dépossession dans le chef de ces multinationales ; on dénombre près de 600 procès déjà intentés via ce mécanisme qui permet aux multinationales d'exiger des sommes faramineuses aux États ;

Overwegende dat het CETA niet enkel Canadese bedrijven de kans zal geven om Europese regeringen te vervolgen en, omgekeerd, Europese investeerders de kans om Canada te vervolgen, maar ook de Canadese filialen van Amerikaanse moederbedrijven die kans zal bieden, ook al zou de EU erin slagen de « Investor State Dispute Settlement » in het TTIP te beperken of die eruit te weren ;

Overwegende dat de ratificering van het CETA de Europese milieunormen zou kelderen door bijvoorbeeld de Canadese multinationals de kans te geven om het ontwerp van Europese richtlijn betreffende de kwaliteit van de brandstoffen af te zwakken of op de helling te zetten ;

Overwegende dat de doelstelling zelf van het CETA erin bestaat de belangen van de multinationals te stellen boven die op het vlak van sociale en economische rechtvaardigheid, democratie en milieu ;

Overwegende dat de machtsverschuiving in het voordeel van de multinationals en ten nadele van de burgers, de nationale regeringen en de sociale organisaties, tot gevolg zal hebben dat de openbare diensten en de voorzieningen van openbaar nut onder onaanvaardbare druk zullen komen te staan ;

Gelet op het democratische recht van de bevolking om haar openbaar beleid, met name het gezondheidsbeleid, het beleid inzake milieubescherming, sociale bescherming en bevordering van de culturele diversiteit, zelf te bepalen ;

Overwegende dat het CETA een paard van Troje zou kunnen worden om de uitvoering van het ontwerp van het Trans-Atlantisch Partnerschap (TTIP), waarover thans onderhandeld wordt, te vergemakkelijken ;

Overwegende dat – en zulks is ook de visie van meer dan anderhalf miljoen Europese burgers en tal van verenigingen uit het Belgische en Europese maatschappelijke middenveld die zich verzet hebben tegen het TTIP – dit project antidemocratisch, antisociaal en milieuvriendelijk is ;

Overwegende dat de tekst van het CETA niet tegemoetkomt aan de verzuchtingen van de Belgische gewesten, steden en gemeenten op het vlak van het TTIP ;

Overwegende dat het CETA in de huidige vorm een gemengd handelsakkoord is en dus ook door de nationale parlementen zal moeten worden goedgekeurd ;

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

- verklaart dat het het vrijhandelsakkoord CETA met Canada niet zal goedkeuren omdat het vergelijkbaar is met het TTIP, dat alle grenzen in dat verband overschrijdt ;

Considérant que l'AECG/CETA ne permettra pas seulement à des sociétés canadiennes d'intenter des poursuites contre des gouvernements européens et, inversement, à des investisseurs européens d'intenter des actions contre le Canada, mais offrira aussi cette possibilité aux filiales canadiennes de multinationales états-uniennes et ce, même si l'UE en arrivait à exclure ou à limiter la portée du mécanisme investisseurs-État au sein du TTIP ;

Considérant que la ratification de l'AECG/CETA saperait les normes environnementales européennes en permettant, par exemple, aux entreprises transnationales canadiennes d'affaiblir et de mettre à mal le projet de directive européenne sur la qualité des carburants ;

Considérant que l'objectif même de l'AECG/CETA est de faire primer les intérêts des grandes entreprises transnationales sur ceux de la justice sociale et économique, de la démocratie et de l'environnement ;

Considérant que le glissement de pouvoir en faveur des entreprises transnationales au détriment des citoyens, des gouvernements nationaux et des organisations sociales, aura pour effet de soumettre les services publics et les équipements d'utilité publique à une pression inacceptable ;

Considérant le droit démocratique des populations à déterminer leurs politiques publiques, notamment de santé publique, de protection de l'environnement, de protection sociale et de promotion de la diversité culturelle ;

Considérant que l'AECG/CETA pourrait constituer un cheval de Troie destiné à faciliter la réalisation du projet de partenariat transatlantique (TTIP) en cours de négociations ;

Considérant, comme plus d'un million et demi de citoyens européens et de nombreuses associations de la société civile belge et européenne qui se sont opposés au TTIP, que ce projet est anti-démocratique, anti-social et anti-écologique ;

Considérant que le texte de l'accord AEGC/CETA ne respecte pas les exigences de différentes régions, villes et communes belges par rapport au TTIP ;

Considérant que, dans sa mouture actuelle, l'AECG/CETA est un accord commercial mixte et qu'il devra dès lors être également approuvé par les parlements nationaux ;

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

- déclare qu'il ne donnera pas son assentiment au traité de libre-échange AECG/CETA avec le Canada, un traité similaire au PTCI/TTIP et qui franchit toutes les balises défendues dans ce cadre ;

- roept het Brussels Hoofdstedelijk Gewest symbolisch uit tot « niet-CETA-zone ».

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijk Regering om de federale regering te verzoeken:

- het CETA niet te ondertekenen of te ratificeren ;
- op Europees vlak te eisen dat het CETA beschouwd wordt als een gemengd akkoord dat dus aan de parlementen van de lidstaten voorgelegd moet worden ;
- elke voorlopige implementatie van het CETA te verwerpen.

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- de federale regering niet te machtigen om het CETA te ondertekenen.

- déclare symboliquement la Région de Bruxelles-Capitale comme « zone hors CETA ».

Demande au Gouvernement bruxellois de saisir le Gouvernement fédéral afin de :

- de ne pas procéder à la signature ni à la ratification de l'AECG/CETA ;
- d'exiger au niveau européen que l'AECG/CETA soit qualifié comme accord mixte qui doit par conséquent être soumis aux parlements des États membres ;
- qu'il refuse toute mise en oeuvre provisoire de l'AECG/CETA.

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de ne pas donner la délégation de pouvoir au Gouvernement fédéral pour signer le traité AECG/CETA.

Mathilde EL BAKRI (F)
 Michaël VERBAUWHEDE (F)
 Youssef HANDICHI (F)
 Claire GERAETS (F)